



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	3667	19/10/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEGLI ALLOGGI COMUNALI SITI IN VIA PARMA 63/15-16, 65/10-11 E 75/6.
AGGIUDICAZIONE DEI LAVORI ALL'IMPRESA MAED BAU S.R.L. DI LAIVES (BZ) PER UN IMPORTO DI EURO 201.187,54.- (I.V.A. 10% COMPRESA).
CUP: I52D23000010007 - CIG: A0034DD09C

VERHANDLUNGSVERFAHREN - SANIERUNG DREI GEMEINDEWOHNUNGEN IN DER PARMA-STRASSE 63/15-16, 65/10-11 UND 75/6 IN BOZEN.
ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA MAED BAU G.M.BH. AUS LAIVES (BZ) MIT EINEM GESAMTPREIS VOM 201.187,54.- EURO (10% MWST. INBEGRIFFEN). CUP: I52D23000010007 - CIG: A0034DD09C

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2024 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 08 dd. 02.02.2023 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2023 - 2025;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il Bilancio di previsione 2023 - 2025;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2024 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 1 del 12.01.2016 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 1 vom 12.01.2016, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „Regelung des Verfahrens und des

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

Premesso, che:

che con delibera di Giunta Comunale n. 290 di data 06.06.2023 è stato approvato il progetto in linea tecnica di ristrutturazione degli alloggi comunali siti in via Parma 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 e sistemazione marciapiedi degli edifici a Bolzano;

con determinazione dirigenziale n. 2733 del 01.08.2023 sono state approvate modalità di appalto e spesa;

la gara n. 048751/2023 relativa ai lavori sopraindicati, è stata bandita tramite il portale:
https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it_IT in data 14.09.2023;

il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche con codice C.U.I. L00389240219202300007;

il progetto prevede i seguenti importi:

Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung;

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz“ in geltender Fassung;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 290 vom 06.06.2023 wurde das Vorprojekt zur Sanierung der Wohngebäude in der Parma-Strasse Nr. 63/15- 16, 65/10-11 und Nr. 75/6 und die Sanierung der Gehsteige der Wohngebäude in Bozen genehmigt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2733 vom 01.08.2023 wurden die Art der Vergabe und der Ausgabe genehmigt.

Die Ausschreibung Nr. 048751/2023 für die obgenannten Arbeiten wurde am 14.09.2023 durch das Portal: http://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE veröffentlicht;

Der Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode L00389240219202300007 enthalten.

Das e Projekt sieht folgende Ausgabe vor:

Lavori da appaltare	Euro	232.319,18	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d’asta	Euro	1.100,04	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Totale	Euro	233.419,22	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione (IVA 10%)	Euro	23.341,92	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen (MWST. 10%)
Totale Generale	Euro	256.761,14	Gesamtbetrag

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

la gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

alla gara sono state invitate le seguenti 6 (sei) imprese qualificate tramite portale (n.gara 048751/2023 dd.14.09.2023):

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| 1) Arredo Urbano srl | Bolzano |
| 2) MAED BAU S.R.L | Laives (BZ) |
| 3) Edil Adige sas | Bolzano |
| 4) COSTRUZIONI REPETTO SRL | Bolzano |
| 5) Krapf Günther GmbH. | Villando (BZ) |
| 6) NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT | Grigno (TN) |

In data 29.09.2023 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Gli offerenti sono i seguenti:

Die Zuschlagserteilung der Arbeiten, betreffend erfolgt mittels Verhandlungsverfahren in elektronischer Form nach Artikel 26 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F..

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015 anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ nach Einheitspreisen;

Zur Ausschreibung wurden durch das Portal (Ausschreibung Nr 048751/2023 vom 14.09.2023), die folgenden 6 (sechs) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

Am 29.09.2023 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Die Bieter sind folgende:

MAED BAU S.R.L
Edil Adige sas

COSTRUZIONI REPETTO SRL
NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica.

Nella seduta riservata del 02.10.2023 presso la stanza n. 339 – Settore C – 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A, l'Autorità di Gara, in presenza di due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta virtuale A - Documentazione Amministrativa", prodotta dai 4 concorrenti in modalità telematica:

Nella sopraindicata seduta l'Autorità di gara ha rilevato la sussistenza di un inadempimento "essenziale" non sanabile per l'impresa Repetto S.r.l. per mancata effettuazione del sopralluogo obbligatorio e ne ha disposto l'esclusione dalla gara.

L'esclusione dalla gara è stato notificato all'impresa con pec prot 0293822/2023 del 09/10/2023 al concorrente.

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di Gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa dei tre concorrenti ammessi, ha provveduto

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

In der nicht öffentlichen Sitzung vom 02.10.2023 überprüfte die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 339 – Sektor C – 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des „virtuellen Umschlages A – Verwaltungsunterlagen“, die vom 4_ Anbietern elektronisch erstellt wurde:

In der obengesagte Sitzung hat die Wettbewerbsbehörde eine „wesentliche“ nicht sanierbare Nichteinhaltung der Firma Repetto G.m.b.H. festgestellt da sie das obligatorische Lokalausweis nicht durchgeführt hat. Der Bieter wurde demzufolge vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Der Ausschluss vom Wettbewerb wurde an die Firma mit Schreiben prot. 0293822/2023 vom 09/10/2023 mitgeteilt.

Die Wettbewerbsbehörde ist, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller zugelassenen Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen

all'apertura delle offerte economiche.

Angebote geöffnet

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa Maed Bau S.r.l. di Laives (BZ) che ha offerto un importo di Euro 182.897,77.- (I.V.A. 10% esclusa):

als bestes Angebot ist jenes des Unternehmens Maed Bau G.m.b.H. aus Laives (BZ) mit einem Gesamtpreis vom 182.897,77.- Euro (ohne 10% MwSt.) hervorgegangen.

Importo offerto	Euro	181.797,73	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.100,04	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	182.897,77	Gesamtbetrag

Non ha trovato applicazione l'esclusione automatica delle offerte in quanto il numero delle offerte ammesse era inferiore a cinque.

Da der Anzahl der zugelassenen Angebote weniger als fünf betragte, ist der automatische Ausschluss nicht zur Anwendung gekommen.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 18/2023 del 02.10.2023 (CIG **A0034DD09C**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 18/2023 vom 02.10.2023 (CIG **A0034DD09C**), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist

Si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa Maed Bau S.r.l. di Laives (BZ), i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del Responsabile Unico del Procedimento dd. 07.10.2023 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen Maed Bau G.m.b.H. aus Laives (BZ) mit obgenannten Arbeiten zu beauftragen, da das Angebot angemessen erscheint.

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti";

Die Zuschlagserteilung erfolgt zu den Bedingungen und zum Preis des im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebotes (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 07.10.2023 gemäß LG. Nr. 16/2015).

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

V E R F Ü G T

D E T E R M I N A

DER AMTSDIREKTOR

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 18/2023 del 02.10.2023 (CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), riguardante i "LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEGLI ALLOGGI COMUNALI SITI IN VIA PARMA 63/15-16, 65/10-11 E 75/6", al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

1) das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 18/2023 vom 02.10.2023 (CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), betreffend die „SANIERUNG DREI GEMEINDEWOHNUNGEN IN DER PARMA-STRASSE 63/15-16, 65/10-11 UND 75/6 IN BOZEN.“, auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2) di dare atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa:

2) Es wird festgelegt, dass die Firma

Maed Bau S.r.l./G.m.b.H. di/aus Laives (BZ)

per l'importo complessivo di Euro **201.187,54.-** (I.V.A. 10% compresa), nonchè alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

für den Betrag von **201.187,54.-** Euro (10% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Gewinnerin hervorgeht.

L'importo risulta così composto:

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	181.797,73	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.100,04	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	182.897,77	Gesamtbetrag

IVA al 10%	Euro	18.289,77	MwSt. von 10%
TOTALE	Euro	201.187,54	GESAMTBETRAG

3) di approvare la spesa derivante di Euro **201.187,54.-** (I.V.A. 10% compresa);

4) di dare atto che nella seduta del 2.10.2023 l'Autorità di Gara ha escluso l'impresa Repetto Costruzioni S.r.l. con le motivazioni riportate nel verbale di gara n. 18/2023 del 02.10.2023 - -(CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), e che la comunicazione dell'esclusione dalla gara è stata trasmessa all'impresa esclusa ai sensi dell'art. 90 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. con pec prot 0293822/2023 del 09/10/2023;

5) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

6) di dare atto che l'aggiudicazione diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 36/2023 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza e dei requisiti generali e speciali prescritti dalla documentazione di gara;

7) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

- *la lettera d'invito dd. 14.09.2023;*
- *il disciplinare di gara (testo bilingue);*
- *i dati anagrafici (Allegato A) - documento generato dal sistema;*

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

3) Es wird die daraus entstehende Ausgabe von **201.187,54.-** Euro (10% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

4) Es wird festgelegt, dass in der Sitzung vom 2.10.2023 die Wettbewerbsbehörde die Firma Repetto Costruzioni GmbH ausgeschlossen hat. Die Begründung des Ausschlusses ist im Protokoll der Sitzung Nr. 18/2023 vom 02.10.2023 (CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), angegeben. Der Ausschluss vom Wettbewerb wurde nach Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F., Artikel 90, an die Firma mit pec prot 0293822/2023 vom 09/10/2023 mitgeteilt.

5) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

6) Es wird festgestellt, dass der Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. 36/2023 und von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

7) Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

- *das Einladungsschreiben vom 14.09.2023;*
- *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*
- *die anagrafischen Daten (Anlage A) - Dokument, das vom System generiert wird;*

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

- *le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);*
- *le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);*
- *l'offerta economica (Allegato C) - documento generato dal sistema;*
- **LISTA DELLE CATEGORIE DI LAVORAZIONI E DELLE FORNITURE (ALLEGATO C1)**
- *Scansione dell'originale del documento di versamento a favore dell'Autorità Nazionale Anticorruzione - ANAC*
- **CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE**
- **INFORMAZIONI SUI DATI PERSONALI OTTENUTI PRESSO L'INTERESSATO E PRESSO TERZI**
- *il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;*
- *Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.*
- *Capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - parte I e II*
- *Relazione Tecnica (testo italiano e tedesco);*
- **QUADRO INCIDENZA DELLA MANODOPERA**
- *Computo Metrico estimativo (testo italiano e tedesco);*
- *Disegni del progetto*
- *Piano di sicurezza e coordinamento*
- *die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);*
- *die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);*
- *das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;*
- **WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT - VERZEICHNIS DER ARBEITEN UND LIEFERUNGEN (ANLAGE C1)**
- *Scan des Originals der Einzahlungsbescheinigung an die nationale Antikorruptionsbehörde ANAC*
- **RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE**
- **INFORMATIONEN ÜBER DIE VON DER BETROFFENEN PERSON UND VON DRITTEN ERWORBENEN PERSONENBEZOGENEN DATEN**
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.*
- *Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil I und II*
- *Technische Beschreibung (italienischer und deutscher Text);*
- **AUFSTELLUNG DES PROZENTMÄßIGEN ARBEITSANTEILS**
- *Kostenschätzung der Massberechnung (italienischer und deutscher Text);*
- *Pläne des Projektes;*
- **Sicherheits- und Koordinierungs-plan (SKP)**

custoditi e visibili presso l'Ufficio [Ufficio Opere Pubbliche, Edifici](#) del Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für [öffentliche Arbeiten, Gebäude](#) der Gemeinde - Gemeinde Bozen hinterlegt und einsehbar.

- 8)** di imputare la spesa complessiva di Euro **201.187,54.-** (I.V.A. 10% compresa), come indicato nel prospetto allegato;
- 9)** di prendere atto che l'impresa Maed Bau S.r.l. di Laives (BZ) ha indicato con l'"Allegato A1 - Dichiarazioni" dd. 18.09.2023, i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 10)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del Dlgs 36/2023 ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;
- 11)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - 1.e 2. Parte;
- 12)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 27 del D.Lgs. n. 36/2023;
- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 8)** Die Gesamtausgabe von **201.187,54.-** Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird gemäß der beiliegenden Übersicht verbucht.
- 9)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen Maed Baus G.m.B.H aus Laives (BZ) mittels „Anlage A1 – Erklärungen“ vom 18.09.2023 über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- 10)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 und Art. 21, Abs. 3 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, digital abgeschlossen.
- 11)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten Teil 1 und 2 festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 12)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 27 des Gv.D. Nr. 36/2023 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2024 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 08 dd. 02.02.2023 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2023 - 2025;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il Bilancio di previsione 2023 - 2025;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2024 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 1 del 12.01.2016 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 1 vom 12.01.2016, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „Regelung des Verfahrens und des

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

Premesso, che:

che con delibera di Giunta Comunale n. 290 di data 06.06.2023 è stato approvato il progetto in linea tecnica di ristrutturazione degli alloggi comunali siti in via Parma 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 e sistemazione marciapiedi degli edifici a Bolzano;

con determinazione dirigenziale n. 2733 del 01.08.2023 sono state approvate modalità di appalto e spesa;

la gara n. 048751/2023 relativa ai lavori sopraindicati, è stata bandita tramite il portale:
https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it_IT in data 14.09.2023;

il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche con codice C.U.I. L00389240219202300007;

il progetto prevede i seguenti importi:

Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung;

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz“ in geltender Fassung;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 290 vom 06.06.2023 wurde das Vorprojekt zur Sanierung der Wohngebäude in der Parma-Strasse Nr. 63/15- 16, 65/10-11 und Nr. 75/6 und die Sanierung der Gehsteige der Wohngebäude in Bozen genehmigt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2733 vom 01.08.2023 wurden die Art der Vergabe und der Ausgabe genehmigt.

Die Ausschreibung Nr. 048751/2023 für die obgenannten Arbeiten wurde am 14.09.2023 durch das Portal: http://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE veröffentlicht;

Der Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode L00389240219202300007 enthalten.

Das e Projekt sieht folgende Ausgabe vor:

Lavori da appaltare	Euro	232.319,18	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	1.100,04	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Totale	Euro	233.419,22	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione (IVA 10%)	Euro	23.341,92	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen (MWST. 10%)
Totale Generale	Euro	256.761,14	Gesamtbetrag

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

la gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

alla gara sono state invitate le seguenti 6 (sei) imprese qualificate tramite portale (n.gara 048751/2023 dd.14.09.2023):

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| 1) Arredo Urbano srl | Bolzano |
| 2) MAED BAU S.R.L | Laives (BZ) |
| 3) Edil Adige sas | Bolzano |
| 4) COSTRUZIONI REPETTO SRL | Bolzano |
| 5) Krapf Günther GmbH. | Villando (BZ) |
| 6) NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT | Grigno (TN) |

In data 29.09.2023 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Gli offerenti sono i seguenti:

Die Zuschlagserteilung der Arbeiten, betreffend erfolgt mittels Verhandlungsverfahren in elektronischer Form nach Artikel 26 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F..

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015 anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ nach Einheitspreisen;

Zur Ausschreibung wurden durch das Portal (Ausschreibung Nr 048751/2023 vom 14.09.2023), die folgenden 6 (sechs) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

Am 29.09.2023 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Die Bieter sind folgende:

MAED BAU S.R.L
Edil Adige sas

COSTRUZIONI REPETTO SRL
NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica.

Nella seduta riservata del 02.10.2023 presso la stanza n. 339 – Settore C – 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A, l'Autorità di Gara, in presenza di due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta virtuale A - Documentazione Amministrativa", prodotta dai 4 concorrenti in modalità telematica:

Nella sopraindicata seduta l'Autorità di gara ha rilevato la sussistenza di un inadempimento "essenziale" non sanabile per l'impresa Repetto S.r.l. per mancata effettuazione del sopralluogo obbligatorio e ne ha disposto l'esclusione dalla gara.

L'esclusione dalla gara è stato notificato all'impresa con pec prot 0293822/2023 del 09/10/2023 al concorrente.

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di Gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa dei tre concorrenti ammessi, ha provveduto

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

In der nicht öffentlichen Sitzung vom 02.10.2023 überprüfte die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 339 – Sektor C – 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des „virtuellen Umschlages A – Verwaltungsunterlagen“, die vom 4_ Anbietern elektronisch erstellt wurde:

In der obengesagte Sitzung hat die Wettbewerbsbehörde eine „wesentliche“ nicht sanierbare Nichteinhaltung der Firma Repetto G.m.b.H. festgestellt da sie das obligatorische Lokalausweis nicht durchgeführt hat. Der Bieter wurde demzufolge vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Der Ausschluss vom Wettbewerb wurde an die Firma mit Schreiben prot. 0293822/2023 vom 09/10/2023 mitgeteilt.

Die Wettbewerbsbehörde ist, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller zugelassenen Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen

all'apertura delle offerte economiche.

Angebote geöffnet

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa Maed Bau S.r.l. di Laives (BZ) che ha offerto un importo di Euro 182.897,77.- (I.V.A. 10% esclusa):

als bestes Angebot ist jenes des Unternehmens Maed Bau G.m.b.H. aus Laives (BZ) mit einem Gesamtpreis vom 182.897,77.- Euro (ohne 10% MwSt.) hervorgegangen.

Importo offerto	Euro	181.797,73	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.100,04	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	182.897,77	Gesamtbetrag

Non ha trovato applicazione l'esclusione automatica delle offerte in quanto il numero delle offerte ammesse era inferiore a cinque.

Da der Anzahl der zugelassenen Angebote weniger als fünf betragte, ist der automatische Ausschluss nicht zur Anwendung gekommen.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 18/2023 del 02.10.2023 (CIG **A0034DD09C**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 18/2023 vom 02.10.2023 (CIG **A0034DD09C**), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist

Si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa Maed Bau S.r.l. di Laives (BZ), i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del Responsabile Unico del Procedimento dd. 07.10.2023 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen Maed Bau G.m.b.H. aus Laives (BZ) mit obgenannten Arbeiten zu beauftragen, da das Angebot angemessen erscheint.

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti";

Die Zuschlagserteilung erfolgt zu den Bedingungen und zum Preis des im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebotes (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 07.10.2023 gemäß LG. Nr. 16/2015).

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

V E R F Ü G T

D E T E R M I N A

DER AMTSDIREKTOR

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 18/2023 del 02.10.2023 (CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), riguardante i "LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEGLI ALLOGGI COMUNALI SITI IN VIA PARMA 63/15-16, 65/10-11 E 75/6", al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

1) das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 18/2023 vom 02.10.2023 (CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), betreffend die „SANIERUNG DREI GEMEINDEWOHNUNGEN IN DER PARMA-STRASSE 63/15-16, 65/10-11 UND 75/6 IN BOZEN.“, auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2) di dare atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa:

2) Es wird festgelegt, dass die Firma

Maed Bau S.r.l./G.m.b.H. di/aus Laives (BZ)

per l'importo complessivo di Euro **201.187,54.-** (I.V.A. 10% compresa), nonchè alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

für den Betrag von **201.187,54.-** Euro (10% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Gewinnerin hervorgeht.

L'importo risulta così composto:

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	181.797,73	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.100,04	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	182.897,77	Gesamtbetrag

IVA al 10%	Euro	18.289,77	MwSt. von 10%
TOTALE	Euro	201.187,54	GESAMTBETRAG

3) di approvare la spesa derivante di Euro **201.187,54.-** (I.V.A. 10% compresa);

4) di dare atto che nella seduta del 2.10.2023 l'Autorità di Gara ha escluso l'impresa Repetto Costruzioni S.r.l. con le motivazioni riportate nel verbale di gara n. 18/2023 del 02.10.2023 - -(CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), e che la comunicazione dell'esclusione dalla gara è stata trasmessa all'impresa esclusa ai sensi dell'art. 90 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. con pec prot 0293822/2023 del 09/10/2023;

5) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

6) di dare atto che l'aggiudicazione diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 36/2023 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza e dei requisiti generali e speciali prescritti dalla documentazione di gara;

7) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

- *la lettera d'invito dd. 14.09.2023;*
- *il disciplinare di gara (testo bilingue);*
- *i dati anagrafici (Allegato A) - documento generato dal sistema;*

Determina n./Verfügung Nr.3667/2023

3) Es wird die daraus entstehende Ausgabe von **201.187,54.-** Euro (10% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

4) Es wird festgelegt, dass in der Sitzung vom 2.10.2023 die Wettbewerbsbehörde die Firma Repetto Costruzioni GmbH ausgeschlossen hat. Die Begründung des Ausschlusses ist im Protokoll der Sitzung Nr. 18/2023 vom 02.10.2023 (CUP I52D23000010007 - CIG A0034DD09C), angegeben. Der Ausschluss vom Wettbewerb wurde nach Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F., Artikel 90, an die Firma mit pec prot 0293822/2023 vom 09/10/2023 mitgeteilt.

5) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

6) Es wird festgestellt, dass der Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. 36/2023 und von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

7) Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

- *das Einladungsschreiben vom 14.09.2023;*
- *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*
- *die anagrafischen Daten (Anlage A) - Dokument, das vom System generiert wird;*

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

- *le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);*
- *le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);*
- *l'offerta economica (Allegato C) - documento generato dal sistema;*
- **LISTA DELLE CATEGORIE DI LAVORAZIONI E DELLE FORNITURE (ALLEGATO C1)**
- *Scansione dell'originale del documento di versamento a favore dell'Autorità Nazionale Anticorruzione - ANAC*
- **CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE**
- **INFORMAZIONI SUI DATI PERSONALI OTTENUTI PRESSO L'INTERESSATO E PRESSO TERZI**
- *il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;*
- *Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.*
- *Capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - parte I e II*
- *Relazione Tecnica (testo italiano e tedesco);*
- **QUADRO INCIDENZA DELLA MANODOPERA**
- *Computo Metrico estimativo (testo italiano e tedesco);*
- *Disegni del progetto*
- *Piano di sicurezza e coordinamento*
- *die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);*
- *die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);*
- *das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;*
- **WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT - VERZEICHNIS DER ARBEITEN UND LIEFERUNGEN (ANLAGE C1)**
- *Scan des Originals der Einzahlungsbescheinigung an die nationale Antikorruptionsbehörde ANAC*
- **RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE**
- **INFORMATIONEN ÜBER DIE VON DER BETROFFENEN PERSON UND VON DRITTEN ERWORBENEN PERSONENBEZOGENEN DATEN**
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.*
- *Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil I und II*
- *Technische Beschreibung (italienischer und deutscher Text);*
- **AUFSTELLUNG DES PROZENTMÄßIGEN ARBEITSANTEILS**
- *Kostenschätzung der Massberechnung (italienischer und deutscher Text);*
- *Pläne des Projektes;*
- **Sicherheits- und Koordinierungs-plan (SKP)**

custoditi e visibili presso l'Ufficio [Ufficio Opere Pubbliche, Edifici](#) del Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für [öffentliche Arbeiten, Gebäude](#) der Gemeinde - Gemeinde Bozen hinterlegt und einsehbar.

- 8)** di imputare la spesa complessiva di Euro **201.187,54.-** (I.V.A. 10% compresa), come indicato nel prospetto allegato;
- 9)** di prendere atto che l'impresa Maed Bau S.r.l. di Laives (BZ) ha indicato con l'"Allegato A1 - Dichiarazioni" dd. 18.09.2023, i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 10)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del Dlgs 36/2023 ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;
- 11)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - 1.e 2. Parte;
- 12)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 27 del D.Lgs. n. 36/2023;
- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 8)** Die Gesamtausgabe von **201.187,54.-** Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird gemäß der beiliegenden Übersicht verbucht.
- 9)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen Maed Baus G.m.B.H aus Laives (BZ) mittels „Anlage A1 – Erklärungen“ vom 18.09.2023 über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- 10)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 und Art. 21, Abs. 3 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, digital abgeschlossen.
- 11)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten Teil 1 und 2 festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 12)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 27 des Gv.D. Nr. 36/2023 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	4364	08022.02.010900035	Ristrutturazione alloggi comunali in via Parma n. 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 - lavori	184.973,61
2024	U	4364	08022.02.010900035	Ristrutturazione alloggi comunali in via Parma n. 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 - lavori	16.213,93

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

74f922309d24174599bc53a34cff94a0b64bb5729bc3de7cc347fee595f7d49c - 11744738 - det_testo_proposta_19-10-2023_08-43-55.doc
dedb020cba99c405346d5303d4a170637bd3d336058fc9b8d0a0174545f55043 - 11744740 - det_Verbale_19-10-2023_08-44-26.doc
alcbd356f67dbe45161d918672a9911f7ed1803b2e013504decc7f96657eb6c5 - 11745878 - allegato contabile.docx
f4d8cd22487369f00fa2daf27116305a6eaf60ee6da730d0fd25273f496ef886 - 11748259 - Allegato contabile alloggi siti in via Parma.pdf